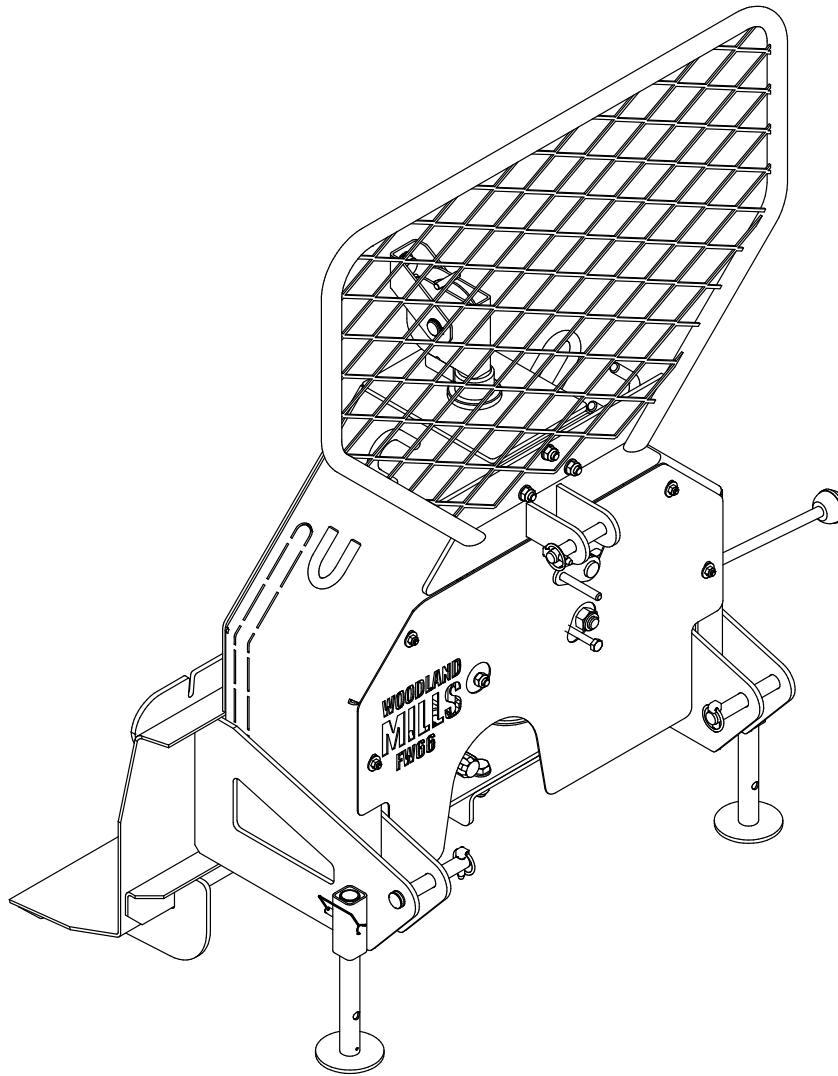


TREUIL DE FORESTERIE

FW66

08/01/2018



GUIDE D'UTILISATION



TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION -----	2
UTILISATION PRÉVUE -----	3
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES -----	3
RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES -----	4
SÉCURITÉ PERSONNELLE -----	5
UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL -----	6
ASSEMBLAGE DU TREUIL DE FORESTERIE -----	7
PROCÉDURES D'INSTALLATION DU TREUIL DE FORESTERIE -----	9
MODE D'EMPLOI DE L'ÉQUIPEMENT -----	14
ENTRETIEN -----	16
LISTE DES PIÈCES -----	17
SCHÉMAS DES PIÈCES -----	18
NOTES -----	20



INTRODUCTION

Félicitations de votre achat et bienvenue à Woodland Mills. Ce manuel vous procure les renseignements nécessaires sur votre machine afin de vous permettre de l'utiliser correctement. Vous devez lire et comprendre le manuel d'un bout à l'autre avant de commencer à utiliser la machine. Si vous avez des questions qui ne sont pas couvertes par ce manuel, veuillez prendre contact avec notre service à la clientèle au 1 855 476-6455.

POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Veuillez prendre quelques instants pour noter ci-dessous les informations suivantes au sujet de votre treuil de foresterie. Lorsque vous nous appelez pour obtenir de l'aide, ayez le numéro de modèle et de série sous la main. Ces informations nous permettront de répondre à votre appel plus rapidement.

NUMÉRO DE MODÈLE

NUMÉRO DE SÉRIE

DATE DE L'ACHAT

Cette machine est conçue uniquement pour certaines utilisations. Nous recommandons vivement de ne pas modifier ni utiliser cette machine à des fins autres que celles pour lesquelles elle est conçue. Si vous avez des questions concernant une utilisation particulière, N'UTILISEZ PAS la machine tant que vous n'aurez pas communiqué avec nous pour déterminer si elle peut ou devrait être utilisée à cette fin.

Pour des questions techniques et pour obtenir des pièces de rechange, veuillez prendre contact avec Woodland Mills Inc. en téléphonant au 1 855 476-6455.

UTILISATION PRÉVUE

Ce treuil de foresterie est conçu pour le treuillage de billots en étant solidement installé au sol.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capacité	6600 lb (30 kN)
Longueur du câble	164 pi (50 m)
Diamètre du câble	5/16 po (8 mm)
Vitesse du treuil	120 à 225 pi/min (0,6 à 1,15 m/s)
Poids	530 lb (241 kg)
Dimensions – L × l × H	29 po × 48 po × 58 po (740 mm × 1210 mm × 1480 mm)
Entrée de la prise de force	540 tr/min

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



AVERTISSEMENT!

Lisez toutes les instructions et assurez-vous de les avoir comprises. Tout manquement aux consignes suivantes peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou de graves blessures.



AVERTISSEMENT!

Les mises en garde, les consignes et les avertissements énoncés dans le présent guide d'utilisation ne peuvent pas couvrir toutes les éventualités ou situations susceptibles de se produire. L'opérateur doit comprendre qu'il doit faire preuve de bon sens et de prudence, car il est impossible d'incorporer ces facteurs au produit.

REMARQUE : Toutes les lois fédérales et provinciales, ainsi que tous les règlements applicables concernant les mesures de sécurité obligatoires lors de l'utilisation de la machine ont préséance sur les énoncés qui figurent dans le présent guide d'utilisation. Les utilisateurs de cette machine doivent observer ces règlements.

Seules les personnes qui ont lu et compris les présentes instructions peuvent utiliser le treuil. (Seules les personnes qui ont appris à travailler avec le treuil, qui ont étudié le présent manuel et qui sont qualifiées pour travailler avec cette machine peuvent utiliser le treuil.)

Inspectez le treuil et le tracteur au début de chaque jour de travail et réparez toute défectuosité.

Arrêtez le moteur et assurez-vous que la machine ne démarrera pas accidentellement pendant la réparation de défectuosités ou l'entretien.

Il est interdit d'enlever les dispositifs de sécurité du treuil ou de les désactiver.

Le contrôle du treuil doit être effectué à au moins 5 m de celui-ci, au moyen d'une corde.

Le tracteur et le treuil doivent être dans une position stable. Assurez-vous que le fil métallique du treuil tire bien droit sur le billot.

Toutes les personnes qui utilisent le treuil doivent veiller à ce qu'il n'y ait aucun danger pour qui que ce soit. Une aire de sécurité (à 100 m du treuil) devrait être marquée.

Il est interdit de s'asseoir sur le billot en mouvement.

Il est interdit de toucher le fil métallique sous tension pendant son enroulement dans la machine.

La taille des billots tirés doit convenir aux conditions comme le paysage, la topographie et la capacité du treuil, les instruments de couplage et la météo.

Lorsque vous accrochez des billots, assurez-vous que les dispositifs d'accrochage sont fixés.

Vérifiez les câbles, les crochets et les chaînes. Corrigez immédiatement les défauts. Un fil métallique endommagé ne doit pas être utilisé. Remplacez-le immédiatement. Lorsque vous examinez le fil métallique, vérifiez la présence de corrosion, de changements de forme ou de torons cassés.

Lorsque les crochets, le fil métallique ou le câble sont remplacés, la force nominale doit être au moins le double de la puissance de traction maximale du treuil.

Ne laissez pas traîner le fil métallique et les dispositifs d'accrochage sur le sol pendant la conduite.

N'utilisez pas le treuil comme charrue.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

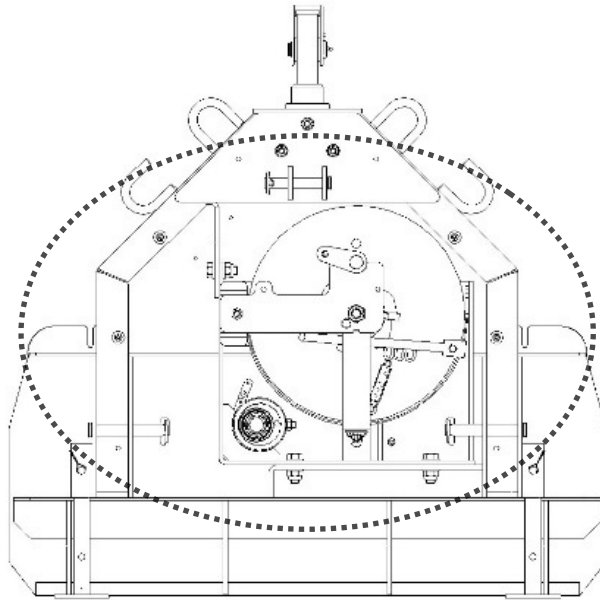
-  **Restez alerte**, concentrez-vous sur votre travail et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez la machine. N'utilisez pas la machine lorsque vous ressentez de la fatigue ou quand vos facultés sont affaiblies par la drogue, l'alcool ou un médicament. Un seul moment d'inattention lors du maniement de machines peut causer des blessures graves.
-  **Habillez-vous de manière appropriée.** Ne portez pas de vêtements amples, d'objets pendants ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants loin des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs risquent d'être happés par les pièces mobiles. Les événements doivent être évités, car ils cachent souvent des pièces mobiles.
-  **Utilisez l'équipement et les vêtements de sécurité qui conviennent.** Utilisez des lunettes de sécurité à coques ou à écrans latéraux conformes aux normes nationales en vigueur, ou un écran facial si besoin est. Si la zone de travail est poussiéreuse, portez un masque anti-poussière. Cette consigne vaut pour toutes les personnes présentes dans la zone de travail. Si besoin est, utilisez également des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection, des gants, des systèmes de dépoussiérage et un dispositif de protection de l'ouïe.
-  **Ne vous étirez pas trop.** Maintenez une pose solide et votre équilibre en tout temps.
-  **Enlevez toutes les clés ayant servi aux réglages** avant de brancher l'outil sur le bloc d'alimentation ou de le mettre en marche. Une clé oubliée sur une pièce rotative de l'outil peut causer des blessures.
-  **Il ne faut jamais effectuer des travaux d'entretien ou des réglages lorsque le moteur est en marche.** Vous devez toujours éteindre le moteur, enlever la clé d'allumage et garder le moteur éteint avant d'effectuer l'une des procédures susmentionnées. Consultez le guide d'utilisation de votre moteur pour de plus amples renseignements sur les procédures sécuritaires d'arrêt afin d'éviter tout démarrage accidentel.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

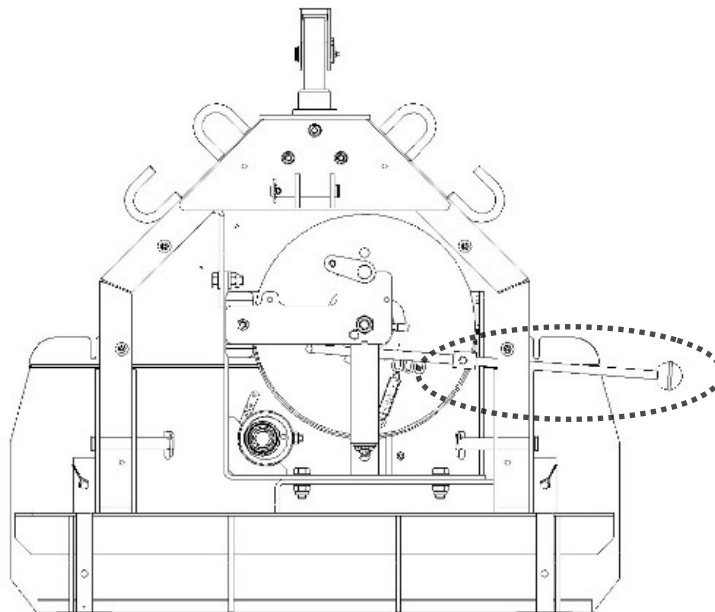
-  **Toujours** veiller à ce que l'opérateur soit au courant des mesures de sécurité et des techniques de maniement recommandées avant l'utilisation de la machine.
-  **N'utilisez pas la force pour faire avancer la machine.** Les machines produisent de meilleurs résultats et fonctionnent de manière plus sécuritaire lorsqu'elles sont utilisées de la façon prévue.
-  **N'utilisez pas la machine** lorsque l'interrupteur ou l'embrayage ne fonctionne pas convenablement. Toute machine impossible à contrôler au moyen de son interrupteur est dangereuse et doit être réparée avant la poursuite de son utilisation.
-  **Entreposage de la machine.** Lorsque la machine n'est pas utilisée, entreposez-la dans un endroit sec et sécuritaire, ou recouvrez-la entièrement avec une bâche, loin de la portée des enfants. Inspectez la machine avant de l'entreposer et avant de la réutiliser afin de vous assurer qu'elle est en bon état.
-  **Assurez l'entretien de la machine.** Il est recommandé d'examiner l'état général de la machine avant de l'utiliser. Gardez votre machine en bon état; pour ce faire, adoptez un programme systématique d'entretien et de réparation conformément aux procédures recommandées dans le présent guide d'utilisation. En cas de vibrations ou de bruits anormaux, éteignez la machine immédiatement et faites corriger le problème avant de continuer à l'utiliser.
-  **Gardez le câble propre.** Un câble convenablement entretenu risque moins de se coincer et est plus facile à contrôler.
-  **Nettoyage.** Utilisez uniquement du savon, un boyau d'arrosage et un chiffon humide pour nettoyer la machine. L'utilisation d'un nettoyeur haute pression peut entraîner la pénétration d'eau dans certaines sections de la machine, provoquant des défauts de fonctionnement ou des dommages.
-  **N'utilisez que les accessoires recommandés** par le fabricant. Les accessoires qui conviennent à une autre machine peuvent créer un risque de blessure s'ils sont utilisés sur celle-ci.
-  **Toujours** faire fonctionner la machine avec tous les dispositifs de sécurité convenablement installés et en bon état de marche. NE PAS modifier ou altérer les dispositifs de sécurité. NE PAS faire fonctionner la machine si un quelconque dispositif de sécurité ou de protection manque ou ne fonctionne pas convenablement.
-  **Ne jamais laisser la machine fonctionner sans surveillance.**
-  **Ne jamais utiliser la machine pour treuiller autre chose que du bois d'œuvre** ou à des fins autres que le treuillage de bois d'œuvre comme cela est décrit dans le présent guide.

ASSEMBLAGE DU TREUIL DE FORESTERIE

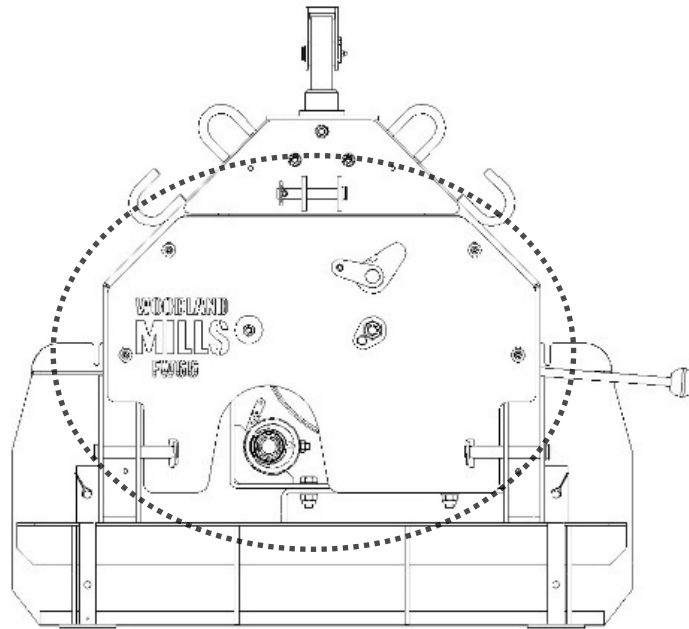
1. Enlevez le couvercle.



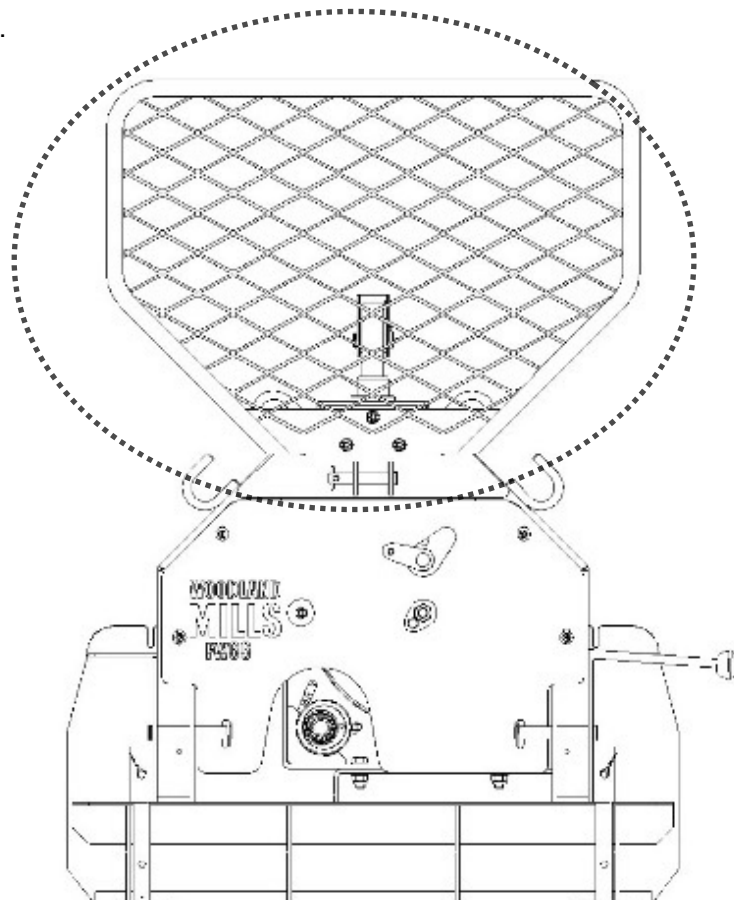
2. Installez la poignée.



3. Installez le couvercle.



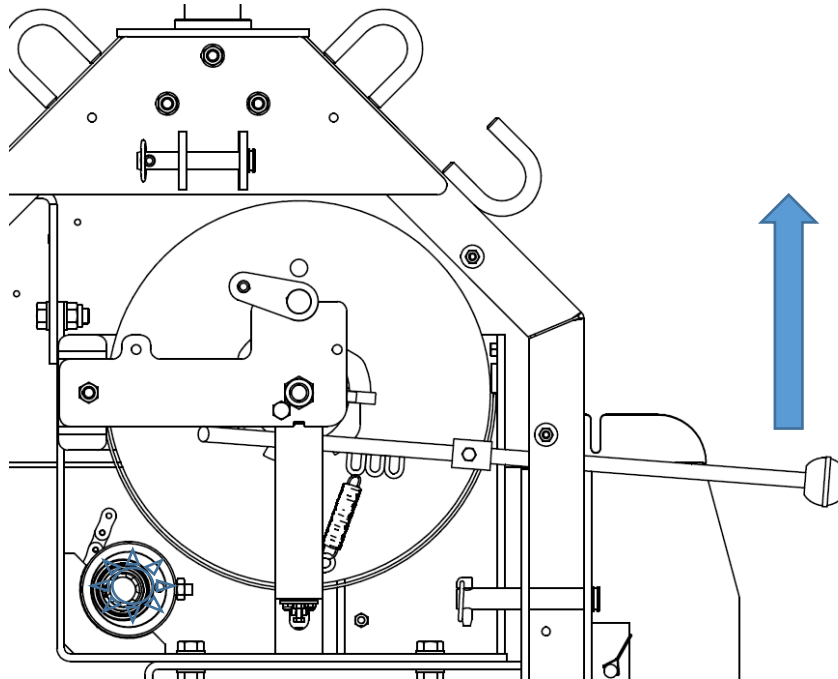
4. Installez la cage.



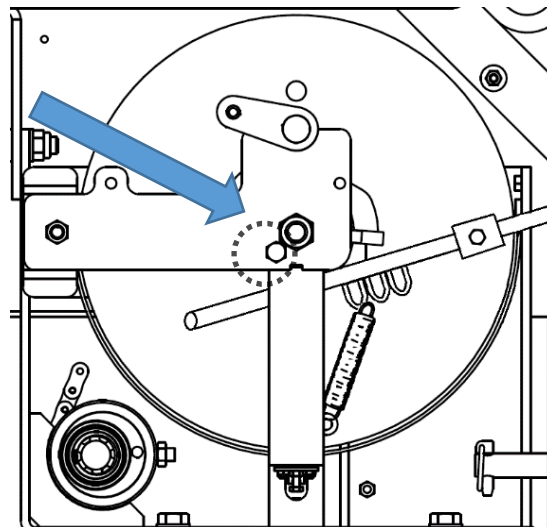
PROCÉDURES D'INSTALLATION DU TREUIL DE FORESTERIE

Pour augmenter la force de traction de l'embrayage, suivez ces étapes.

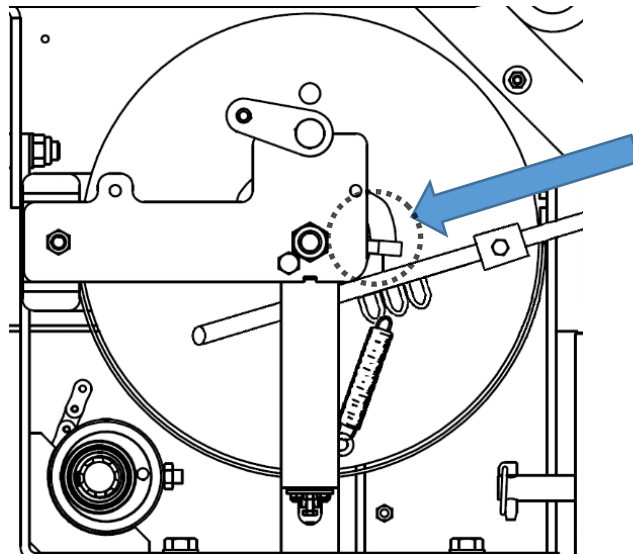
1. Soulevez la poignée.



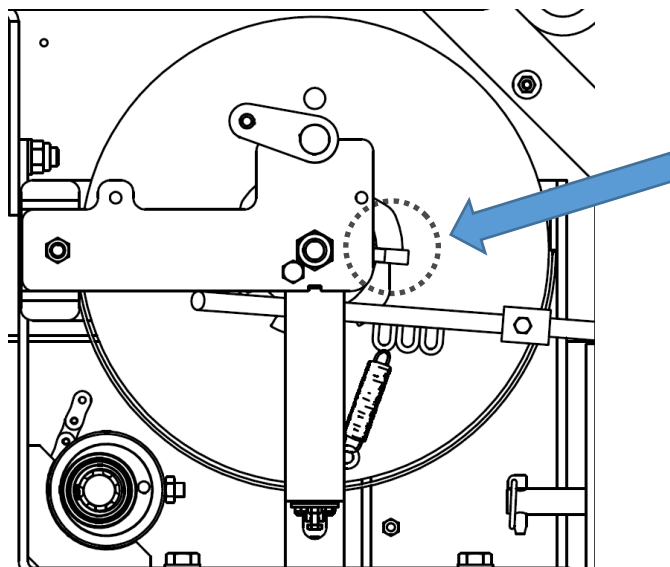
2. Serrez le boulon.



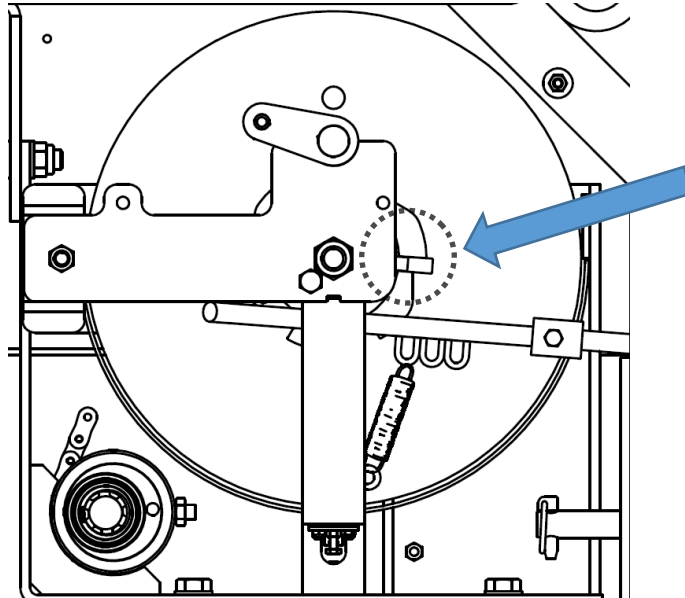
3. Desserrez le contre-écrou.



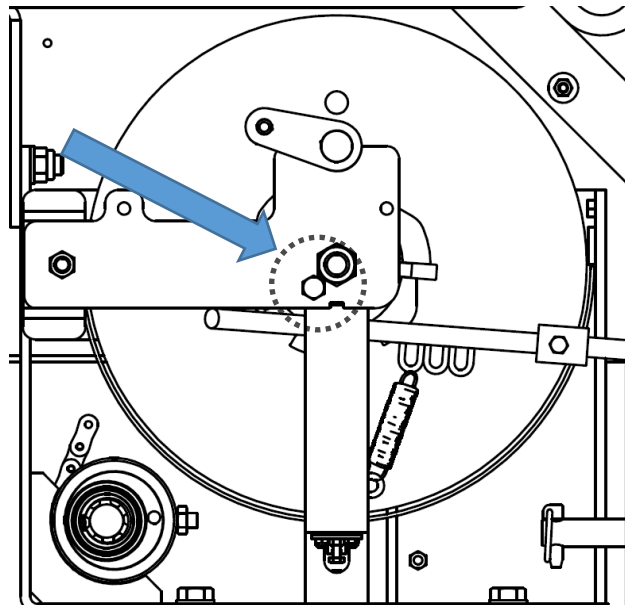
4. Desserrez la vis de réglage (la poignée descendra).



5. Serrez la vis de réglage et le contre-écrou.

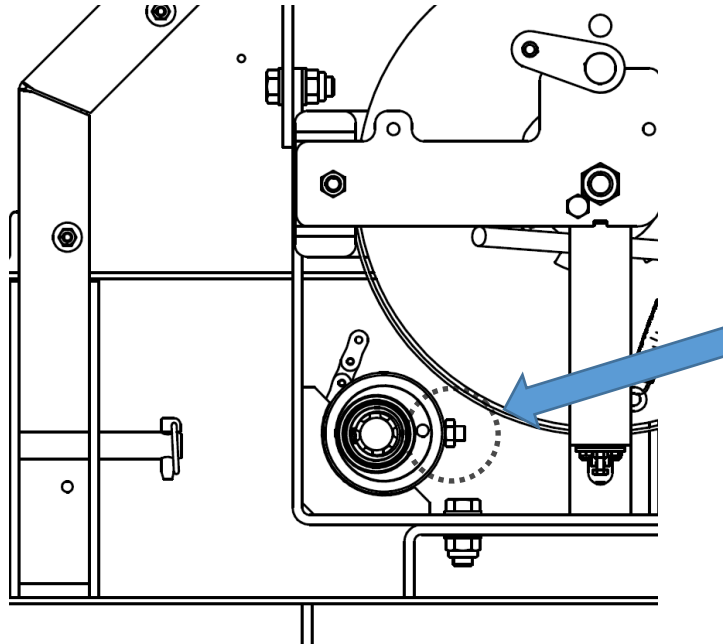


6. Desserrez le boulon arrière.

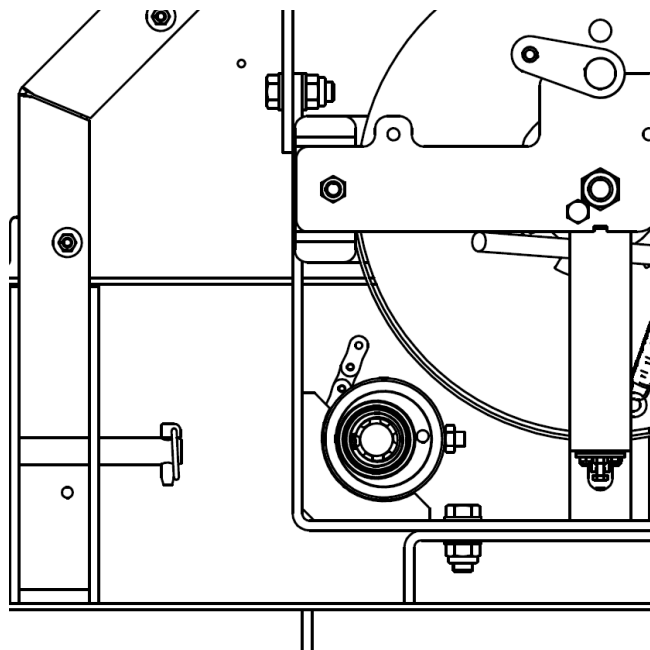


Ajustement de la chaîne

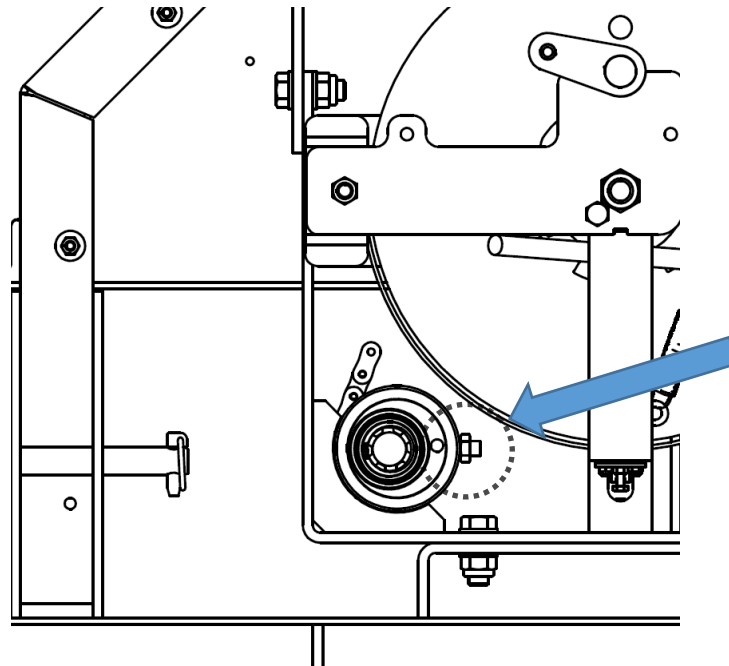
1. Desserrez le contre-écrou et la vis de réglage.



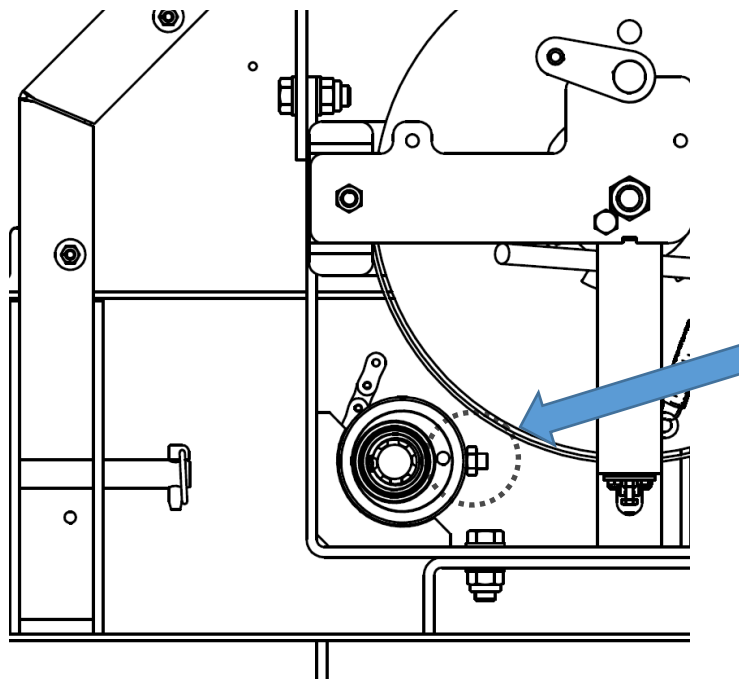
2. Faites tourner la roue excentrique jusqu'à ce que la chaîne ait la tension voulue.



3. Serrez la vis de réglage.

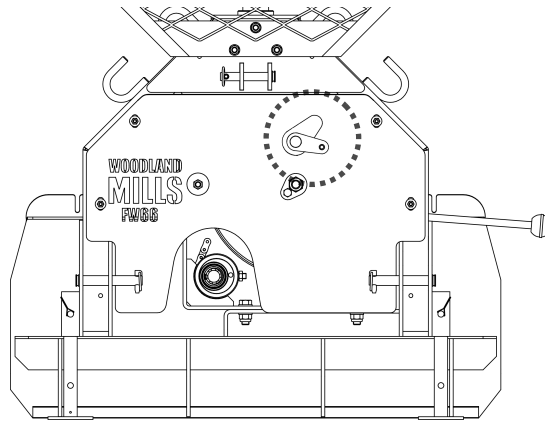


4. Serrez le contre-écrou.

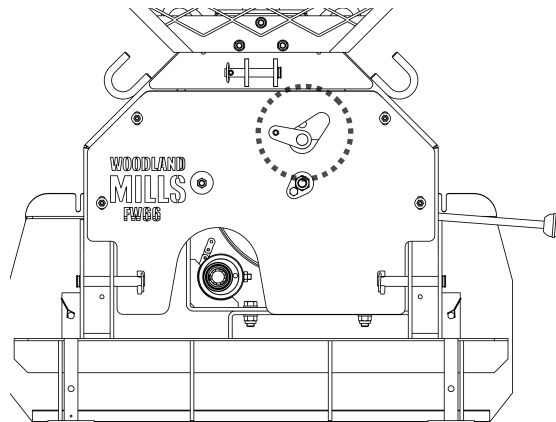


MODE D'EMPLOI DE L'ÉQUIPEMENT

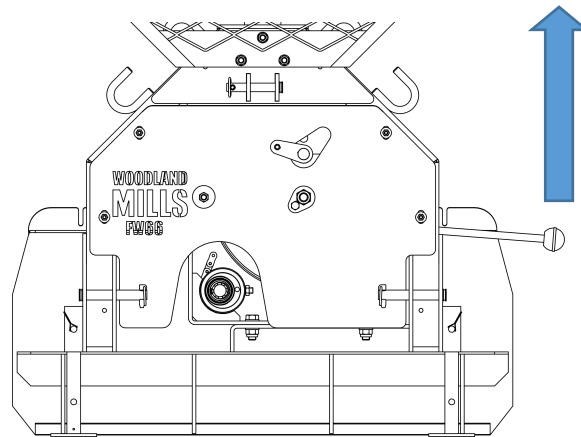
1. Portez des gants de travail industriels, des lunettes de sécurité homologuées par ANSI derrière un écran facial complet et des bottes de travail à embout d'acier.
2. Positionnez le tracteur à un endroit sécuritaire et de niveau et mettez le frein de stationnement.
3. Baissez le treuil de foresterie jusqu'au sol.
4. Engagez l'arbre de prise de force du tracteur afin qu'il tourne à 540 tr/min.
5. Tournez le levier de la bobine libre jusqu'à la position illustrée ci-dessous et tirez manuellement le câble jusqu'au billot.



6. Fixez solidement le câble au billot.
7. Tournez le levier de la bobine libre jusqu'à la position illustrée ci-dessous. Cela mettra le treuil en position de traction.



8. Commencez à tirer lentement vers le haut le levier d'enclenchement illustré ci-dessous afin de commencer à tirer le billot vers le tracteur.



9. Une fois le billot arrivé au tracteur, les étapes suivantes peuvent être recommencées pour tirer d'autres billots. Sinon, un collier étrangleur peut être enroulé autour du billot et fixé aux fentes dans la plaque de débardage. La prise de force du tracteur peut être arrêtée et le treuil peut être soulevé afin que l'extrémité du billot soit au-dessus du sol et que le billot soit prêt à être transporté.

ENTRETIEN

Un entretien routinier convenable est essentiel pour assurer la sécurité de l'opérateur, obtenir un treuillage satisfaisant et maximiser la durée de vie utile de votre machine.

Pour le nettoyage, l'entretien et le réglage du treuil, arrêtez l'arbre de prise de force du tracteur et coupez le moteur.

Au bout de 4 heures d'utilisation, vérifiez si des écrous et des boulons se sont desserrés.

Lubrifiez la chaîne tous les jours en utilisant un aérosol ou une huile pour chaînes.

Au bout de 40 heures :

- Graissez tous les raccords.
- Lubrifiez le câble avec des gouttes d'huile et frottez avec un chiffon.
- Lubrifiez la roue de la poulie mobile du fil métallique en appliquant quelques gouttes d'huile sur l'arbre de la poulie mobile.
- Vérifiez visuellement l'état du câble et du crochet pour déceler toute usure excessive.
- Vérifiez la tension de la chaîne. La chaîne du treuil est serrée correctement s'il y a un jeu d'environ 5/16 po (8 mm) à 25/64 po (10 mm).

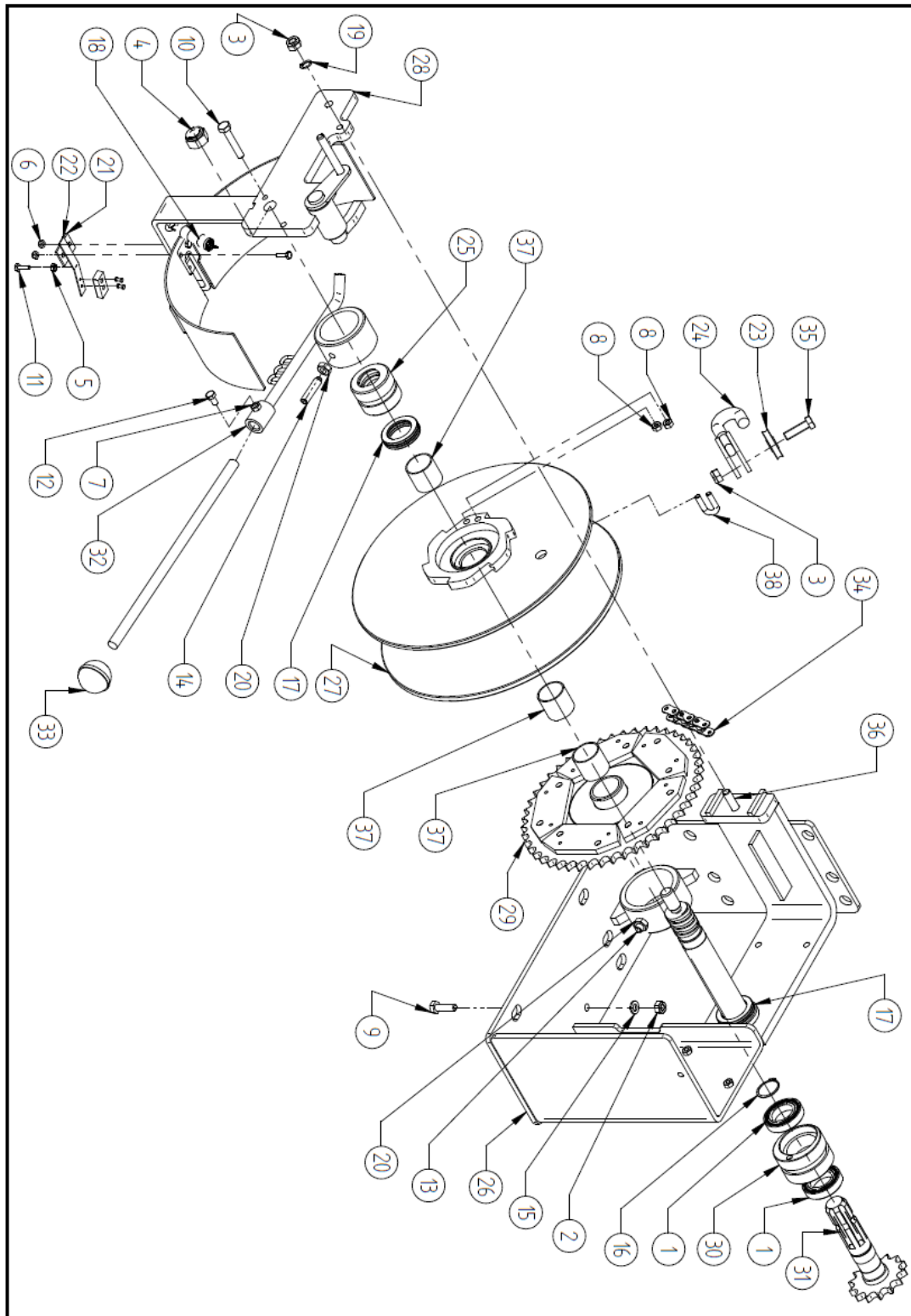
Une fois par an

- Démontez le treuil et vérifiez l'état des composants et des pièces.
- Vérifiez les roulements pour déceler toute usure ou graisse excessive et remplacez-les au besoin.
- Vérifiez l'état de la chaîne et des pignons pour déceler toute usure excessive.

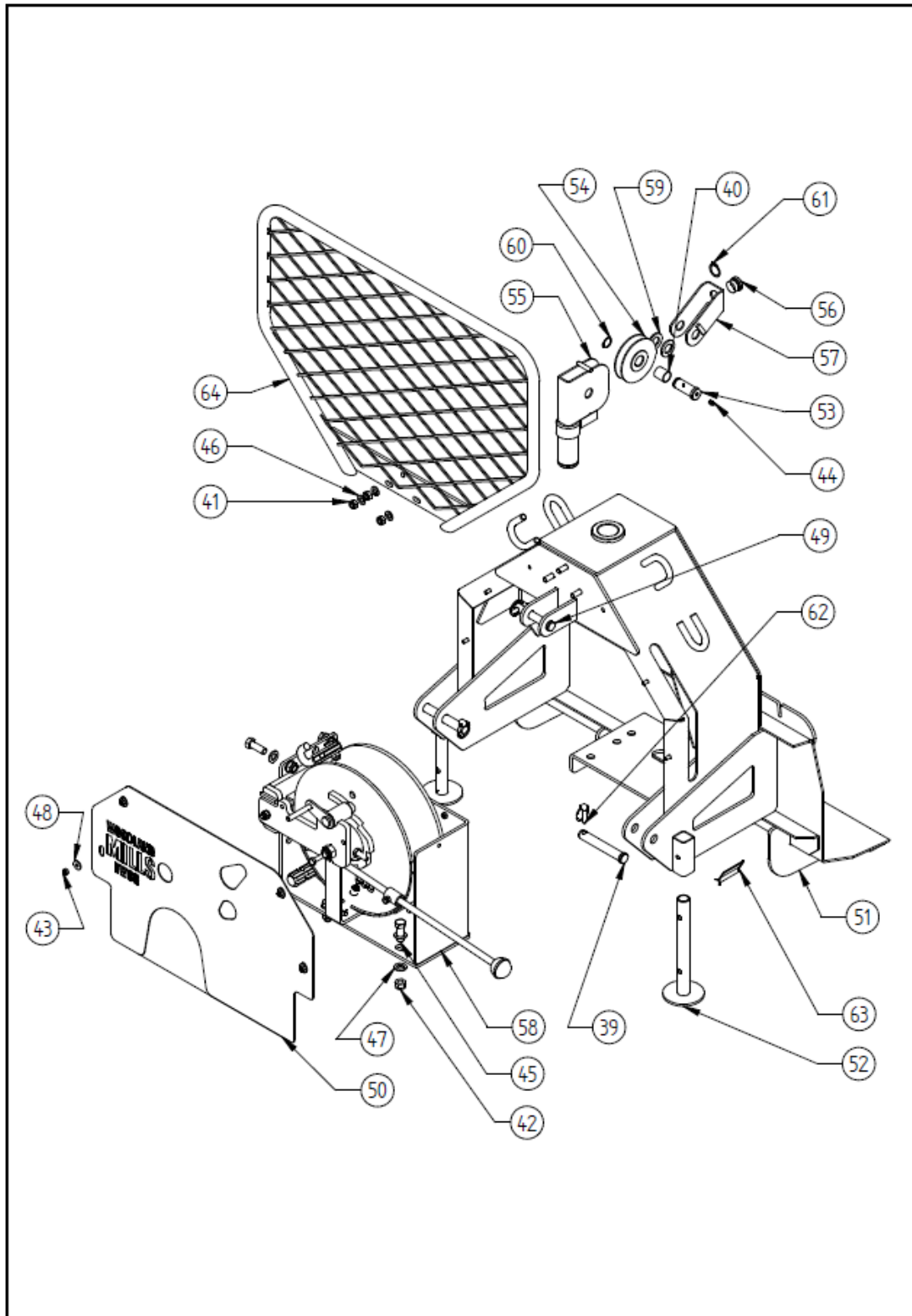
LISTE DES PIÈCES

N° de pièce	Description	Caractéristiques	Qté	N° de pièce	Description	Caractéristiques	Qté
1	Roulement	6007 2RS	2	33	Poignée		1
2	Écrou de blocage	M10	1	34	Chaîne du rouleau	3/4 po	1
3	Écrou de blocage	M12	2	35	Boulon hexagonal	M12x40	1
4	Écrou de blocage	M20	1	36	Boulon hexagonal	M12x50	1
5	Écrou hexagonal	M6	1	37	Roulement en bronze	40 × 44 × 40	3
6	Écrou de blocage	M6	2	38	Serre-câble	M8	1
7	Écrou hexagonal	M8	1	39	Goupille de l'attelage à trois points du dessous		2
8	Écrou de blocage	M8	2	40	Roulement en bronze		1
9	Boulon hexagonal	M10x35	1	41	Écrou de blocage	M12	3
10	Boulon hexagonal	M10x60	1	42	Écrou de blocage	M16	6
11	Boulon hexagonal	M6x20	3	43	Écrou de blocage	M8	4
12	Boulon hexagonal	M8x16	1	44	Graisneur	M8x1	1
13	Vis de réglage	M12x30	1	45	Boulon hexagonal	M16x45	6
14	Vis de réglage	M12x50	1	46	Rondelle plate	M12	3
15	Rondelle plate	M10	1	47	Rondelle plate	M16	12
16	Bague de retenue	D35	1	48	Rondelle de protection	M8	4
17	Palier de butée	51108	2	49	Goupille de l'attelage à trois points du dessus		1
18	Ressort de traction	p=2 × P=20 × L=90	1	50	Couvercle avant		1
19	Rondelle élastique	M12	1	51	Cadre de base		1
20	Écrou hexagonal	M12	2	52	Pied		2
21	Plaque de montage		1	53	Arbre		1
22	Ressort de la roue libre		1	54	Roue du câble		1
23	Poulie du câble		1	55	Boîtier de la poulie		1
24	Boîtier du crochet		1	56	Guide-câble		1
25	Écrou de pression		1	57	Support		1
26	Boîtier du tambour du câble		1	58	Treuil		1
27	Tambour du câble		1	59	Rondelle plate	M25	2
28	Boîtier		1	60	Bague de retenue		1
29	Pignon d'entraînement		1	61	Bague de retenue	D30	1
30	Boîtier du roulement		1	62	Esse	D10	3
31	Arbre d'entraînement		1	63	Esse	D9.5	2
32	Porte-poignée		1	64	Écran de protection		1

SCHÉMA



SCHÉMA





This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

